

Artikel-Nr./ Article-No.	Artikelbezeichnung Deutsch	Article description English	Seite/Page
1 1200	ALU-Profilgeber - ein Werkzeugkonzept für alle führenden ALU-Profilgeber	ALU-manufacturers - one tooling method for all leading ALU-manufacturers	246 - 249
1201	IV78 Holz-Alu-Fenster	IV78 Wood-aluminium-window	253
1222	Gutmann BRAGA - Holz-Alu-Fenster	Gutmann BRAGA - wood-alu-window	254
1224	BUG System ALUVOGT Design 2000 mit Klipshalter - Holz-Alu-Fenster	BUG System ALUVOGT Design 2000 with clip system - wood-alu-window	252
1226	Gutmann MIRA THERM Niedrig-Energie-Fenster - Holz-Alu-Fenster	Gutmann MIRA THERM low-energy window - wood-alu-window	258
1229	GS Stemeseder Alto Nova Variotherm - Holz-Alu-Fenster	GS Stemeseder Alto Nova Variotherm - wood-alu-window	258
1230	Gutmann MIRA mit Klipshalter - Holz-Alu-Fenster	Gutmann MIRA with clip system - wood-alu-window	252
1240	Alto Nova System 10 - Holz-Alu-Fenster	Alto Nova System 10 - Wood-alu-window	250 - 251
1250	Gutmann MIRA - Holz-Alu-Fenster	Gutmann MIRA - wood-alu-window	255
1270	GS Stemeseder Alto Nova System 15 - Holz-Alu-Fenster	GS Stemeseder Alto Nova System 15 - wood-alu-window	255
1290	Uniform 4300/S mit Klipshalter - Holz-Alu-Fenster	Uniform 4300/S with clip system - wood-alu-window	254
1396	Stelzer System Multiframe Integral - Holz-Alu-Fenster	Stelzer System Multiframe Integral - wood-alu-window	257
1606	Blockhaus-Profile	Block house profiles	51
2 2010	IV68/IV78 EURO Fenster	IV68/IV78 EURO Window	216 - 217
2050	IV68/IV78/IV88 EURO Fenster	IV68/IV78/IV88 EURO Window	218 - 223
2051	IV92 Euro Fenster	IV92 Euro window	265
2052	IV92 Euro Fenster PLUS	IV92 Euro window PLUS	266
2156	IV56 Euro Fenster Süd	IV56 Euro window south	260
2160	Wende Fenster	Centre pivot window	273
2163	IV68 Fenster mit angefräster Glasleiste - CNC-Werkzeuge	IV68 window with fixed glazing bead - CNC-tools	178 - 180
2163	IV68 Fenster mit angefräster Glasleiste	IV68 window with fixed glazing bead	262
2170	Schwing Fenster	Pivot window	272
2180	Spanisches Fenster	Spanish window	264
2300	Passivhaus Fenster und Tür IV101	High insulation window and door "PASSIV HOUSE" IV101	267 - 269
2520	Dänisches Fenster	Danish window	276
2526	Schwedisches Fenster	Swedish window	283
2580	IV58 Euro-System 11mm - Belgisches Fenster	IV58 Euro-system 11mm - belgium window	261
2603	IV68 EURO Fenster profiliert	IV68 EURO window profiled	224
2720	USA-Fenster	USA Casement window	282
2730	Finnisches Holz-Alu-Fenster	Finnish wood-aluminium window	279
2740	Finnisches Fenster	Finnish window	278
2750	Vertikal Schiebe Fenster	Double-hung window	270
2830	Kastenfenster	Couple window	271
3 3510	Norwegisches Fenster	Norwegian window	281
4 4580	Haustür in Holz Basis IV68 Fenster	Wooden front door based on IV68 window	241
4700	Hebe-Schiebe-Tür	Lift-sliding door	242 - 243
4900	Türenherstellung mit CNC-Werkzeugen	Door production with CNC-tools	175 - 177
4900	Haustür in Holz	Wooden front door	238 - 240
4910 / 4960	Haustür in Holz Einfachfalz	Wooden front door single rebate	244
4940	Tür in Holz für Passivhaus IV101	Door for high insulation "PASSIV HOUSE"	269
4992	Finnische Haustür	Finnish front door	280
5 5000	Verbundfenster DV68/33/41 Kittfalz-Flügel	Double sashed window DV68/33/41 glazier putty sash	233 - 234
5200	Einfachfenster im Denkmalschutz EV36-46	Single glazed window for historical monuments EV36-46	235
5300	Kastenfenster EV40/40	Box type window EV40/40	236
6 6000	Bogenfensterherstellung, Rundbogenfräsgerät	Arched window production, round arch cutter device	225 - 230
6600	CNC-Werkzeuge zur Fenster-, Rundbogenherstellung	CNC-Tools for window-, Arched window production	171 - 174
7 7010	Griechisches Fenster	Greek window	263
7020	IV68 nach außen öffnendes Fenster	IV68 Outward opening window	274
7031	IV68 nach außen öffnendes Fenster - flächenbündig	IV68 Outward opening window - flush surface	275
7060	Holländisches Fenster	Dutch window	284
7110	IV-IPA-Holz-Alu nach außen öffnend	IV-IPA-Wood-alu outward opening	277
8 800	Verbundfenster DV68/31/41	Double sashed window DV68/31/41	232 - 233

INHALTSVERZEICHNIS - NUMERISCH TABLE OF CONTENTS - NUMERICAL

Artikel-Nr./ Article-No.	Artikelbezeichnung Deutsch	Article description English	Seite/Page
1 1603	Profil-Konter-Profilfräsersatz Z2	Profile/Counterprofile cutterset T2	87
1605	Fasefräser Z2/3/4	Bevel cutter T2/3/4	30
1606	Blockhaus-Profile	Block house profiles	51
1608 - 1613	Profilfräser HS-oder HW-bestückt Z2/3/4/6	Profile cutterblock HSS- or T.C.-tipped T2/3/4/6	81
1611	Kranzprofilkonterfräser Z2	Profile-counteprofile cutter T2	82
1614	Gehrungsverleimfräser Z2	Mitre glue joint cutter	50
1615 / 1617	Nutfräser ohne Nabe Z6 / Z12	Grooving cutter without boss T6 / T12	24
1618	Radienfräser Z 2	Radius cutter T2	78
1623	Vorschneidnuten verstellbar	Adjustable grooving cutter	27
1626	Verstellnuten verstellbar mit Schnellverstellung	Adjustable groover with threaded bush	25
1637 / 1638	Nut- und Federfräser Z2 / Z3	Tongue/groove cutterset T2 / T3	54 - 55
1640	Kehlfrässcheibe HS-bestückt Z2	Concave moulding disc HSS-tipped T2	82
1662	Profil-Konterprofiler "Kombi" Z2	Profile-counteprofiler "kombi" T2	83
1665 - 1667	Profilfräser Wechselplatten HS oder HW Z2/3/4/6	Profile cutter interch. tips HSS or T.C. T2/3/4/6	81
1670	Verleimfräser Z2	Glue joint cutter T2	48
1677	Minizinkenfräser HS-oder HW bestückt Z4/Z6	Mini-Finger jointing cutter, HSS- or T.C.-tipped T4/T6	52
1677-A/B	Randzinkenfräser, HS-oder HW-bestückt Z4 oder Z6	Closed line cutter, HSS- or T.C.-tipped T4 or T6	53
1682	SOFTLINE-Verleimmesserkopf Z2+2	SOFTLINE-glue-joint-cutterhead T2+2	49
1687	Profil-Konterprofiler Z2	Profile-counterprofiler T2	85
1688	Verleimfräser Z2	Glue joint cutter T2	48
1689	Hohlkehlmesserkopf Z2	Concave cutterhead T2	78
1690	Abrund-Füge-Fase-Garnitur	Rounding-jointing-bevelling cutter	80
1691	Halbstabfräser Z2	Concave cutterhead T2	79
1708	Fase-Profil-Konterprofilfräser Z2	Bevel-Profile/Counterprofiler T2	84
1714	Gehrungsverleimfräser SOFTLINE Z2	Mitre glue joint cutter SOFTLINE T2	50
1788	Profil/Konterprofilsatz	Profile/Counterprofile cutterset	88
1800	Zapfenschneid- und Schlitzscheibe HS-bestückt	Slotting and tenoning disc HSS-tipped	162
1801	Fase-Zapfenschneid- und Schlitzscheibe	Bevel-slotting and tenoning disc	163
1802	Verstellbarer Schlitzfräser Z4 V4	Adjustable slotting disc T4 S4	27 + 167
1803	Schlitz-Nutfräser Z4 und Z6	Slotting-grooving cutter T4 and T6	25 + 167
1900	Waschautomat, Konservierungsmittel, Entschäumer	Cleaning machine, Preservative, Liquid Antifoam	304
1950 - 1958	DIA/DP-Werkzeuge und Oberfräser	DIA/DP-Tools and router cutter	156 - 158
2 20	Zwischenringe	Spacer rings	302
202	Streifenhobelmesser HS-massiv 18%	Planer knives solid HSS 18%	34
203	Hobelkopf "CentroLock", Ersatzmesser	Planerhead "CentroLock" , Spare knives	36 + 299
204	Spiralmesserkopf	Spiral cutterhead	35 + 206
209	Hobelmesser Standard und KOBALIT	Planer knives standard and KOBALIT	38
21 - 210	Reduzierbüchse mit oder ohne Bund	Reduction bush with or without collar	300
2428	Verleimmesserkopf SOFTLINE Z4	Glue joint cutterhead SOFTLINE T4	49
249	Vorhobelkopf im Aufbausystem Z2	Pre-planerhead modular system T2	40
25	Kugellager-Leerlaufbüchse	Ball-bearing thrust ring	303
250 <small>Kap. 5 / 4MB</small>	Sicherheits-Universal-Messerkopf Z2 mit Messersätzen	Safety universal cutterhead T2 with knife sets <small>Chap. 5 / 4MB</small>	60 - 68
251	Hobelmesserkopf mit Druckfedern HS Z4	Planerhead with pressure springs HSS T4	34
252	Profilmesserkopf mit Rückenverzahnung Z4, Sonderprofilmesser, Blanketts, Ausgleichstücke	Profile cutterhead with back serration T4, special profile knives, blank knives	44 - 45
253	Falzkopf für Führungsfalz Z4 V2	Cutterhead for guiding rebate T4 S2	35
254	Abkantkopf Z4	Chamfer cutterhead T4	41
256	MICROPAC Profilmesserkopf Z4	MICROPAC Profile cutter T4	46
257	planfix-Hobelkopf Z2/Z4	planfix-planerhead T2/T4	39
259	Kombi-Hobelkopf Z2+2+2	Multi function planerhead T2+2+2	42 - 43
26	Kugellager-Anlaufringe	Ball bearing-guide rings	303
260	Profilblitz Z2 mit Messersätzen	Profilblitz T2 with knife sets	69 - 74
261	Profilblitz Z2 Wendeplatten mit Messersätzen	Profilblitz T2 Reversible knives, knife sets	75 - 76
27 / 28 / 29	Schraubbüchsen, Zwischenringe, Anlaufringe	Threaded bushes / Spacer rings / Ball-bearings	301 - 303
3 3802 / 3808	Wendeplatten-Zapfenschneid- und Schlitzscheibe	Reversible tips - slotting/tenoning disc	164 - 165
3813 / 3814	Wendeplatten-Zapfenschneibe Fase oder Profil	Tenoning disc bevel or profile	166
5 5000	Fräsketten, Führungsschienen, Kettenräder	Chain mortise gear, guide bars, sprocket wheels	168
5402 - 5429	Schrupfräser	Roughing cutter	134
5404 / 5424	Schlichtfräser	Finishing cutter	135
5414	Abrund-Fase-Kombination	Rounding off-bevelling combination	137
5425 - 5427	Schlosskastenfräser	Router cutter for door locks	154
5430 - 5432	Bohrfräser	Boring cutter	154
5436	Türen-Überschlaggarnitur	Door rebating cutterset	138
5448	Beschlagfräser	Grooving cutter for closure fittings	138
5450	Möbeltüren-Konterprofiler	Furniture doors counter profile cutter	151 - 152
5451	Konterprofil-Fräsersatz für Innentüren	Interior doors counterprofile-cutterset	153
5452	Stufenbohrer HS	Step drill HSS	155
5456	Schwenkmesserkopf Z2	Vari angel cutterhead T2	136
5460	Abplatter Z2 - freie Profilwahl	Panel raising cutter T2 - free profile selection	148 - 149
5468	Wendeplatten-Universalfräser Z2 für Viertelstab, Hohlkehle, Falz, Fase	Universal cutter rev. tips T2 for beading, coving, rebating, bevelling	140 - 141

INHALTSVERZEICHNIS - NUMERISCH TABLE OF CONTENTS - NUMERICAL

Artikel-Nr./ Article-No.	Artikelbezeichnung Deutsch	Article description English	Seite/Page
5 5476 - 5498	Profilfräser und Multiprofiler	Profile cutter and multi profile cutter	142 - 150
5483	Spiralmesserkopf Z2+2+V2	Helical cutterhead T2+2+S2	136
5502	Fräsdorne	Arbors	131
5506 - 5515	Präzisions-Spannzangen, Spannzangenfutter	Collets, precision-	131 - 132
5512 - 5518	Spannfutter, Büchsenzieher, Spannschlüssel, Montagevorrichtung	Toolholder, Bush-extractor, C-Spanner, Assembly device	132 - 133
5520	Universal-Bohrfutter	Universal-Boring chuck	133
5522	Fräsdorne für Nutwerkzeuge	Arbor for grooving cutters	133
7 7000 - 7032	Zylinderkopfböhrer	Cylinder boring bit	120 - 121
702 - 704	Abplattköpfe	Panel raising cutters	92 - 94
7033	Beschlagbohrer für Doppeltopfband	Hinge boring bit for double-head hinges	121
7040	Scheibenschneider	Plug cutter	120
7044 - 7096	Abrund- oder Halbhohlkehlfäser	Rounding- or cove cutter	129
7048 / 7049	Profilfräser für Überschlagdichtung	Profile cutter for additional sealing	130
706	Schwenkkopf Z2	Vari-angle cutterhead T2	31
707	Türenüberschlaggarnitur Z2	Door blade rebating cutter set T2	98
7070 - 7075	Dübelbohrer	Dowel drills	123 - 124
7077 / 7079	Aufsteckversenker 90° / Aufsteckflachsenker	Loose countersink 90° / Flat countersinks	122
7078 / 7076	Nutsägen und Spanndorne	Grooving saws and arbors	130
7080	Ziernutenfräser	Decorative grooving cutter	139
7081	Tragbolzenbohrer	Support bolt boring bit	155
7081 / 7082	Spiralbohrer	Twist drill	122
7083	Langlochfräsbohrer mit Spanbrechernuten	Slot mortise bit with chip breakers	125
7085 - 7089	Nutfräser	Router cutter	126 - 127
7088	Nutfräser Z1 und Z1+1 und Z2	Grooving cutter T1 and T1+1 and T2	128
70881	Nut- und Stulpfräser Z1+1	Grooving- and face plate-cutter T1+1	155
709 / 709A	Türfuttergarnituren Z2	Door frame cuttersets T2	96
7091	Fase- (Folding-) Fräser	Bevel cutter	155
7094	Abrundfräser Z2 mit Anlauflager	Rounding off cutter T2 ball-bearing	129
7095	Dichtungs-Nutfräser	Sealing groove cutter	125
7096	Halbhohlkehlfäser Z2	Cove cutter T2	129
712 / 713	Verstellnuten	Adjustable grooving cutter	26
715	Türfutterkopf Z2	Door frame cutterhead T2	97
716	Abrundkopf Z2	Rounding off cutterhead T2	79
718	Möbeltürenfräser Z2	Furniture doors cutter T2	95
733	Abplattfräser Z2+2	Panel raising cutter T2+2	89 - 91
740 - 745	Falzköpfe	Rebating cutterheads	28 - 29
741	Profilfräser Z2	Profiling cutter T2	86
746 / 747	Profil-Konterprofiler Z2	Profile/Counterprofiler T2	86
751	TERSA-Hobelkopf Z 4 / Ersatzmesser	TERSA-planerhead T4 / reversible tips	37 / 299
755	Hobelkopf Z2 oder Z4	Planerhead T2 or T4	38
760	Falzkopf Z4 V4	Rebating cutter T4 S4	28
761	LAMELLO-Fräser	LAMELLO-Grooving cutter	22
761	Harzgallenfräser	Mini-patch-cutter	22
765 / 770 / 780	Nuten Z2 V4 oder Z4 V4	Grooving cutter T2 S4 or T4 S4	22 - 23
771	Nutenbettfräser	Groovebed cutter	40
777	Falzkopf mit Achswinkel Z4 V4	Rebating cutter with shear cut T4 S4	29
790 / 791	Füge- und Hobelkopf Z2 oder Z4	Jointing-/planerhead T2 or T4	32
794 / 795	Parkett-Frärsersatz Z4 / Z6	Parquet floor cutter set T4 / T6	56 - 57
795	Parkett-Sägensätze	Parquet floor circular saw-sets	58
9 920	Spezial-Baukreissäge	Special saw blade for construction site	102
922 - 930	Zuschneidsägen	Panel sizing saw blades	102 - 104
932 - 938	Vielblatt-Sägen / Säumersäge	Multiple rip saw blade / Squaring saw blade	105 - 106
940 - 944	Trennsägen	Trimming saw blades / circular saw blades	107 - 108
946	Spezialsäge für beidseitig beschichtete Platten	Special saw blade for double sided plastic faced panels	109
950	Feinschnittsäge	Superfinish point hollow tooth saw blade	110
952	Spezialsäge für Thermo- und Duroplaste	Trapezoidal-square tooth saw blade	110
954 - 956	Feinschnittsägen	Multi tooth saw blades / special saw blade for plastic sheets	111
960	Spezialsäge für beidseitig blechbelegte Elemente	Special saw blade for sheet steel building components	112
962	Universalsäge	Special saw for plastics and panel products	113
964	Kappsäge für Kantenanleimmaschinen	Cross cut saw blade for edge banders	113
966	Formatsäge für Plattenaufteilanlagen	Panel sizing saw blade alternate top bevel	114
968	Ritzsäge	Scoring saw	115
970 / 972	Spezialsägen für NE-Metalle	Saw for non-ferrous metals	116 - 117
976 / 978	"ECONOMIC" Qualitätssäge	"ECONOMIC" Quality saw blade	100 - 101
980	Kapp- und Gehrungskreissäge	Cross cut and mitre circular saw blade	109
982	Spezialsäge für MDF und CORIAN	Special saw blade for MDF and CORIAN	112